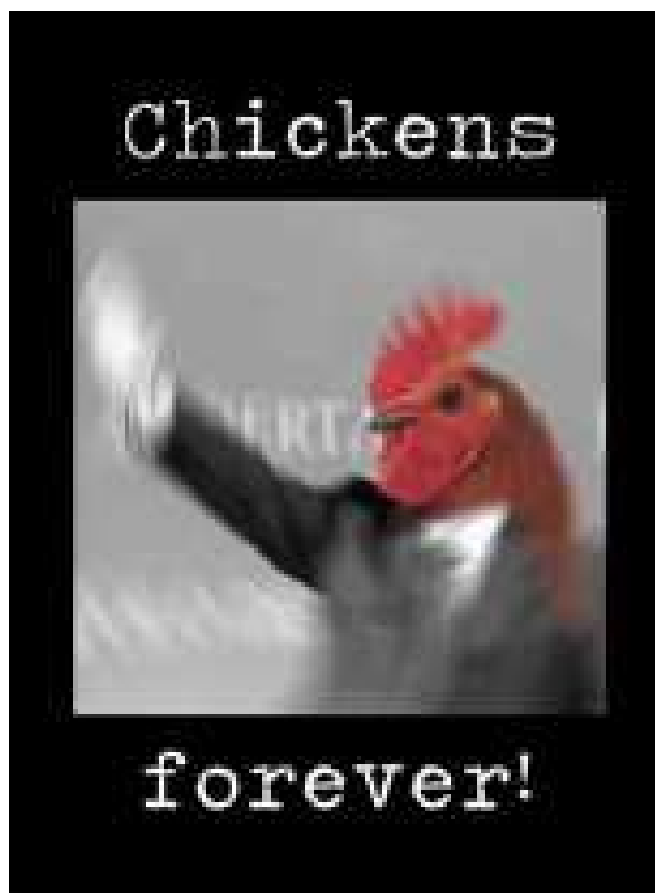




LE THEATRE DIAGONALE PRESENTE



« Chickens Forever »

dans une mise en scène d'Esther Mollo
d'après le roman de Bruno Gambarotta « Polli per sempre »
adaptation et traduction Giovanna Paola-Vergari.

CONTACT :

THEATRE DIAGONALE 69 rue de Dieppe F-59800 Lille
Adresse de correspondance : 16 rue Davy 59000 Lille
Tel / Fax : +33 (0)3 20 92 15 86
Mail : theatre.diagonale@free.fr
Site : www.theatredigonale.com

NOTE D'INTENTION ET CHOIX DE MISE EN SCENE

Je connais Bruno Gamberotta depuis longtemps, nous avons travaillé ensemble en Italie en 1996. Depuis je suis son actualité avec un très grand intérêt, ses chroniques sur la société italienne sont toujours justes et caustiques.

« Polli per sempre » est son dernier roman et dès la lecture des premières pages, j'ai eu envie d'en faire un spectacle...

Cette épopée tragi-comique me semble être enfant légitime de « la ferme des animaux » d'Orwell et des Fables de La Fontaine. Elle permet de questionner avec humour et ironie la notion de liberté, les incidences de sa conquête et de sa perte. Ces questions me semblent tristement actuelles....

Avec l'accord de l'auteur, j'ai donc proposé à Giovanna Paola Vergari traductrice et professeur d'italien à l'Université de Lille 3 et à L'université Catholique d'en faire une adaptation pour le théâtre.

Celle-ci s'articule autour de 5 variations sur la liberté.

5 interprètes mi-homme, mi-poulet, jouent tous les personnages et 1 musicien improvisateur accompagne, souligne, dialogue avec l'action.

Les poulets décrits par Bruno Gamberotta sont cruellement anthropomorphes, ils sont joués par des interprètes corporels, ce sont des personnages décales à mi-chemin entre des hommes et des poulets.

Leur jeu corporel des interprètes est le centre névralgique de la création.
Peu d'éléments de costumes leur permettent d'incarner tous les personnages du récit.
Sur une pelouse au milieu de brins d'herbe géants, évoluent les 5 interprètes et un musicien, improvisateur, pluri-instrumentiste (basse, percussion, accordéon, saxophone, piano..).
La musique dialogue sans cesse avec l'action théâtrale.

Esther Mollo.

LE ROMAN

**« Qu'est-ce que signifie se retrouver brutalement libre,
sans savoir ce que c'est que la liberté? »**

Un groupe de poulets d'élevage tombe par erreur du camion qui le transporte et se retrouve dans un pré.

Face à la difficulté de se procurer de quoi manger, certains poulets regrettent l'élevage et veulent y retourner. Un petit groupe de révolutionnaires prennent le maquis pour fonder LE POULET NOUVEAU et créent le mouvement SERVIR LE POULET.

D'autres veulent préserver la pureté de leur lignée en la préservant de toute contamination et fondent la POLLANIE LIBEREE...

Quelques individualistes profitent du désordre pour s'enrichir. Lorsque cela est découvert, ils diront qu'il s'agit d'une erreur...

EXTRAITS DU TEXTE

Narrateur : Otto était exactement à l'opposé d'Octave. Il haranguait ses compagnons d'une voix hargneuse et privée de grâce. Il avait montré un flair infailible pour exploiter les peurs et les craintes de ses admirateurs. Négligé, moite, inélégant par calcul, il nourrissait une haine féroce pour ces poulets (très peu en vérité) qui avaient lu au moins un livre dans la vie et qu'il gratifiait de l'épithète, méprisant de son point de vue, d'intellectuels.

Otto: C'est quand qu'on mange?

Ocarina: Oui, voilà, c'est juste ! Comment ça se fait que personne ne nous a donné des graines ? Qui devait s'en occuper ? Que les responsables sortent ! Démission !

Octave: Chers camarades... pardon, chers membres du Club Plume Ailée, sachez que personne ne nous apportera plus à manger

Ocarina: Comment ça, personne? Pourquoi alors tu nous as amenés ici ? Des graines variées et en abondance c'est notre droit inaliénable!

Octave: Nous sommes libres et la liberté implique que nous devons nous procurer la nourriture nous-mêmes.

Ocarina: Si c'est ça la liberté, garde-la pour toi! Nous voulons revenir à la condition d'avant !

Otto: Je me trompe ou quelqu'un avait dit qu'ici on aurait trouvé cinquante-quatre sortes de graines différentes ! Y compris les macrobiotiques ?

Ocarina: Oui, c'est vrai ! (Tout le monde regarde Osman)

Octave: Nous avons menti, mais nous l'avons fait pour votre bien !

L'AUTEUR

Bruno Gambarotta (Asti, 26 mai 1937) est un écrivain, journaliste, présentateur de télévision et de radio. Auteur de livres et collaborateur de plusieurs journaux (L'Unità, Repubblica, la Stampa). En tant que délégué de production à La Rai, il produit depuis les années 1970 des séries télévisées. Pour la radio, il collabore à une chronique régulière pour Turin 7. Gambarotta a également écrit et joué pour le théâtre cabaret, le théâtre en langue piémontaise. Auteur de polars, il a écrit entre autres « La nipote scomoda » prix GRAN GIALLO CITTA' DI CATTOLICA, « Torino Lungodora Napoli » adapté au cinéma et interprété par Sergio Castellitto.

DISTRIBUTION

Mise en scène : **Esther Mollo**

Dramaturgie et traduction : **Giovanna Paola-Vergari**

Comédiens : **Nicolas Madrecki, Marion Martel, Stéphane Vonthron, Sabine Anciant et Mickaël Wiame.**

Musique : **Damien Lourme**

Décor : **Marie-Anne Abesdris**

Création lumière : **Emmanuel Robert**

Régie de production : **Stéphane Kurlapski**

Administration : **Emma Garzaro**

Esther Mollo, metteuse en scène Née a Turin (Italie) en 1969 où elle étudie la danse et le théâtre. Diplômée de l'ECOLE INTERNATIONALE DE MIMODRAME DE PARIS MARCEL MARCEAU, elle poursuit sa formation en Mime Corporel auprès d'I. BACCIOCCHI, T. LEABHART, J. ASSELIN, avec le THEATRE DU MOUVEMENT, et le MAPA (Moving Accademy of Performing Art).

Elle étudie le KYOGEN au Japon, le Katakali en Inde, l'escrime ancienne avec le Maître d'armes Bob H. ROBOTH, la danse contemporaine avec D. DUPUY, P. GOSS et la Commedia dell'arte avec F. SOLERI; le Site Specific Theatre avec Frits Vogel ainsi que la lumière et les projections dans le théâtre physique avec Ide et Frans Van Heiningen à Amsterdam.

Metteur en scène et comédienne, elle fonde **THEATRE DIAGONALE** dont elle assure la direction artistique et toutes les mises en scènes: «Frankenstein», «Bulles», «K», «Valentina», « Ubu » « Chickens Forever » tout en travaillant pour le compte de la télévision (RAI Uno) et pour d'autres compagnies (Mimescope à Genève; Compagnia Anna Bolens et Santibriganti à Turin, Les Productions Merlin à Poitiers).

Elle participe à la reprise de «Mysteries» avec le Living Theatre. Elle est comédienne au THEATRE LA LICORNE pour le «BESTIAIRE FORAIN», «LYSISTRATA» et «SOUS SOL», metteur en scène de «Gênes 01» avec les comédiens de la Cie Oiseau Mouche et assistante de Anne Théron sur «Amour/ Variations» et «Andromaque 2010 ». Collabore actuellement avec Ricardo Montserrat pour l'écriture de « Terror torero » dont elle fera la mise en scène en 2011 et fait partie d'une unité de recherche autour de la relation entre le corps et le texte dirigée par Yves Marc au Théâtre du Mouvement (Paris).

Nicolas MADRECKI, comédien Après une formation de théâtre aux ATELIERS DU BALLATUM, il suit des stages avec C. DANCOISNE, D. CONTI, V. GOETHALS, J.C .GIRAUDON , D. SARRAZIN. Il étudie le Mime Corporel avec E.MOLLO , J ASSELIN et IVAN BACCIOCCHI ainsi que l'acrobatie et le masque. Il travaille avec THEATRE DIAGONALE depuis 2000, tout en travaillant régulièrement avec plusieurs compagnies de la métropole l'Instant Suspendu, la Vache Bleu.

Marion MARTEL, comédienne Elle co-dirige la compagnie T'OP ! Théâtre de l'Opprimé à Lille, après s'être formée auprès d'Augusto Boal. Elle travaille avec des groupes, met en scène et joue des théâtre-forums. De 2002 à 2004, elle se forme à l'école de mouvement Jacques Lecoq à

Paris. Elle participe activement dans la compagnie La Folie en L depuis, joue dans « Arsenic et Vieux Dentiers » et prépare un nouveau spectacle jeune public. En 2008, elle rejoint le Théâtre Diagonale dirigé par Esther Mollo pour laquelle elle fait l'assistantat à la mise en scène dans « Ubu »...

Stéphane VONTHRON, comédien Il se forme au Conservatoire National de Région d'Amiens, étudie le mime corporel dramatique avec Ivan Bacciocchi et Thomas Leabhart la commedia dell'arte avec Alberto Nason, le masque avec Raphaël Almosni et Serge Bagdassarian le clown avec Hervé Langlois, Nikolaüs, Philippe Hottier et la danse avec Pål Frank. Il interprète un rôle de comédien-boxeur dans KaOsz de Pål Frenak. Il est comédien avec Diane Scott et Alvaro Lombard. Il est marionnettiste avec Elisabetta Potasso, Colette Roumanoff, Aurélie Chopin, Eve Moreau. Il travaille régulièrement avec le « Théâtre de l'Opprimé » de Lille dirigé par Jean-François Martel.

Sabine ANCIANT, comédienne Danseuse, comédienne et chorégraphe, elle étudie également le mime corporel avec Corinne Soum et Esther Mollo et travaille régulièrement avec plusieurs compagnies de la métropole (Cie du Moment, les Voisins bien Urbains etc...). Elle rejoint Théâtre Diagonale pour le spectacle « Chickens forever » mis en scène par Esther Mollo.

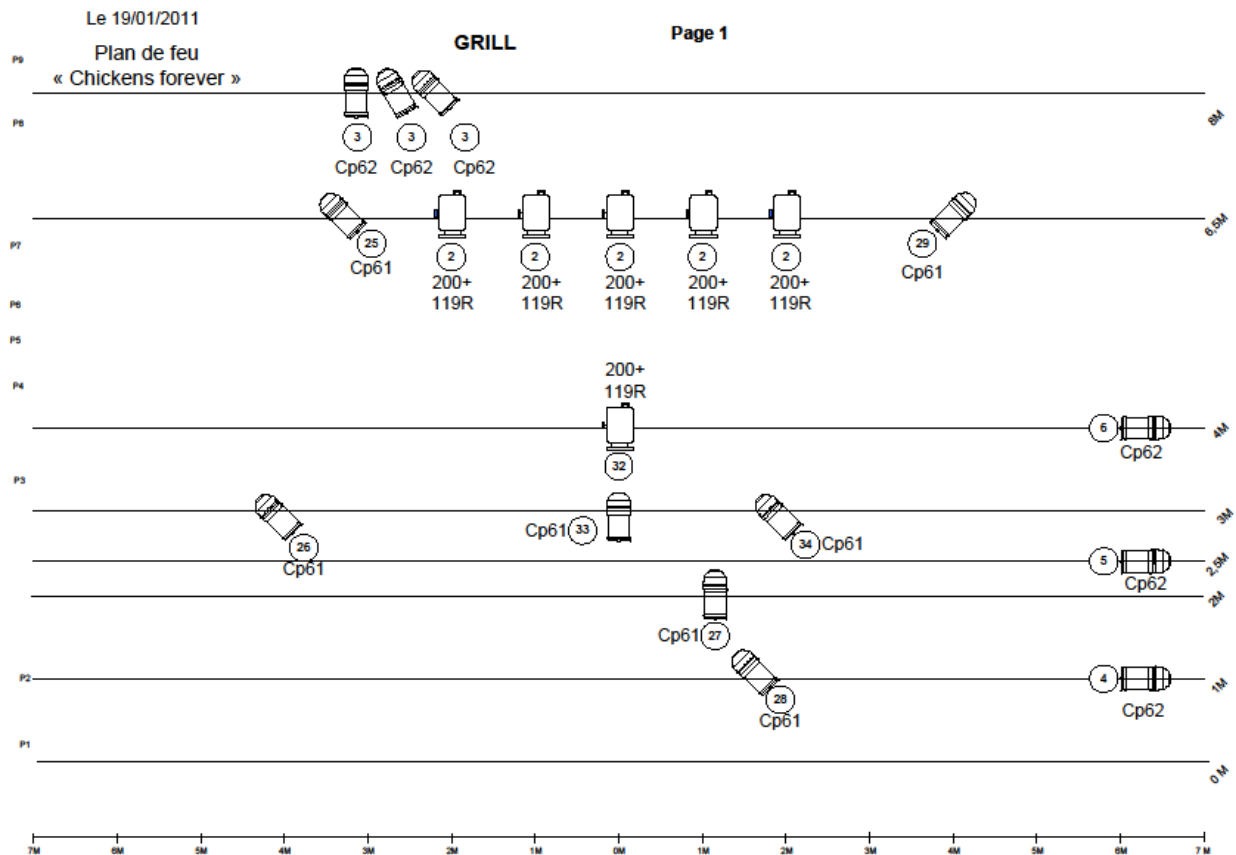
Mickaël WIAME, comédien Diplômé de l'Ecole internationale de Théâtre et de Mouvement Lassad (Bruxelles), il suit des stages autour du masque et du mouvement avec la Cie Joker, Serge Poncelet, Claire Dancoisne, Etienne Champion, Lassaad Saïdi et Christophe Patty. Comédien pour le Théâtre de la Licorne, le Théâtre du Prisme ou encore De Commerce et d'Industrie entre autres, il est également directeur d'ateliers et intervenant artistique pour le Grand Bleu depuis 2001.

Damien LOURME, musicien Multi-instrumentiste, il travaille pour des projets mêlant la musique et le théâtre : Au Coin de la Rue Chansons théâtralisées (+/- 700 représentations, en rue et en salle), Fred Radix "une chanson derrière la tête" Concert Spectacle (+/-150 concerts). Chickens Forever est sa première collaboration le Théâtre Diagonale. Il est également saxophoniste dans Dissident Chaber (fanfare de rue) et musicien dans "et si Didier Super était la réincarnation du Christ" comédie musicale de Didier Super.



CONDITIONS TECHNIQUES

Ce spectacle est conçu dans une forme théâtrale pour les scènes équipées. Néanmoins, il est aussi possible de le jouer « in situ » sur une pelouse, ou encore dans des salles non équipées pour que les notions de liberté puissent être diffusées partout, en toutes circonstances, à destination de tous les publics même les plus éloignés des lieux culturels.



Matériel :

- 11 Pc 1Kw
- 9 Découpes type 614 + 1 porte gobo
- 24 Par 64 (3xcp60, 7xcp61, 14xcp62)
- 1 Jeu d'orgue à mémoire type presto
- Brique 48 lignes x 2kw minimum

Personnel :

- 1 Régisseur lumière+1 électro (s'il y a une pré-implantation).
- 1 Régisseur lumière + 2 électro (sans pré-implantation).
- 1 Régisseur son
- 1 Régisseur plateau

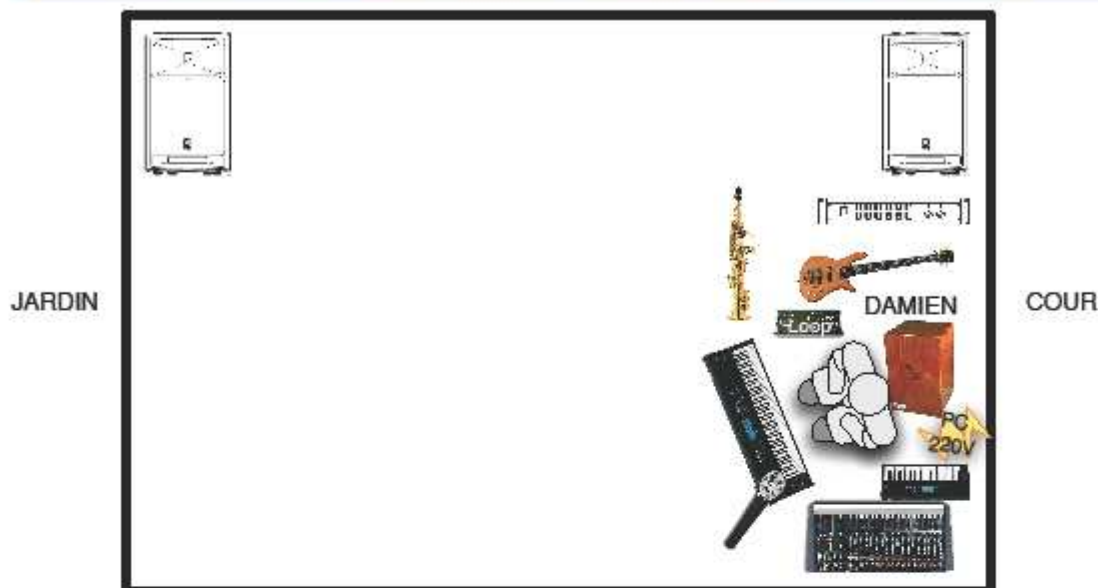
Planning de travail avec pré-implantation :

- 1 er service : Montage plateau/Montage son/check lumière.
- 2eme service : 2h30 réglage lumière/1h30 conduite+balance son.
- 3eme service : Filage avec les comédiens.

Planning sans pré-implantation :

- 1 er service : Montage plateau/Montage son/Montage et check lumière.
- 2eme service : 2h30 réglage lumière/1h30 conduite+balance son.
- 3eme service : Filage avec les comédiens.

CHICKEN FOR EVER, Théâtre Diagonale plan de son.



1	pédale loop gauche
2	pédale loop droite
3	piano gauche DI
4	piano droit DI
5	synthétiseur
6	basse
7	cajon micro beta52 ou d112 sur petit pied
8	chant sm58 sur pied perche
out L	sortie console
out R	sortie console

prévoir deux triplettes, l'une à la console et l'autre au piano.

prévoir le système de diffusion en fond de scène: deux enceintes sur pied type ps15 ou c115v, un amplificateur adapté et le câblage. Je fournis la console, les sorties sont en XLR (mâle).

en rouge dans le patch, c'est ce qui est à fournir par le lieu. Récapitulatif: 2 DI (piano), micro beta 52/ d112 (cajon), micro sm58 (chant), un petit pied de micro et un pied de micro perche, 8 modules XLR

prévoir une de table pour poser ma petite console et mon petit synthétiseur

N'hésitez à me contacter en cas de doute ou simplement pour me dire bonjour.

damien.lourme@yahoo.fr 06 70 10 67 59

24/01/2011 annule et remplace toute version précédente

CONDITIONS FINANCIERES

Cession 1 représentation en salle : 2 500 euros net

Cession 1 représentation extérieure : 2 200 euros net

Equipe de 8 personnes en salle / 9 personnes en extérieur : défraiement repas, hébergement, 2 voitures, 1 petit camion 10 m3. A définir selon la version choisie.

Esther Mollo, une artiste en prise avec son temps

Comédienne, metteuse en scène, Esther Mollo vient d'Italie et... de la danse.

● D'Italie où elle est née, à Turin, tout de suite après 1968, nourrie au lait des confrontations politiques, père journaliste à l'Unità, elle garde une vivacité de langage toute méditerranéenne et un regard critique sur la société et le monde : « *Faire du théâtre, c'est faire de la politique* ». De la danse et du mime qu'elle étudie à Paris (où elle reste douze années), diplômée de l'Ecole internationale de mimodrame Marcel Marceau, puis auprès du Théâtre Mouvement et du MAPA (Moving Academy of Performing Art), elle acquiert la conscience de la primauté du corps en mouvement.

La question du pouvoir

Après des échappées formatrices de par le monde (elle étudie en Inde le Kyogen, au Japon le Katakali, à Amsterdam la lumière et les projections dans le théâtre physique), Esther Mollo pose ses valises à Lille par le fait d'un de ces hasards que l'on n'arrive jamais très bien à expliquer ni comprendre.

De Turin à Lille par les chemins de traverse, Esther Mollo joue et met en scène en faisant « de la politique ».



Le Théâtre de la Verrière de Dominique Sarrazin lui ouvrira ses portes en premier. Elle sera comédienne au Théâtre de la Licorne de Claire Dancoisne pour « Bestiaire forain », « Lysistrata ». Elle met en scène « Gènes 01 » avec les comédiens de la Compagnie de l'Oiseau Mouche, tout en travaillant pour le compte de la télévision (RAI Uno) ou pour d'autres compagnies en Europe. Mimescopie à

Genève, Compagnia Anna Bolens à Turin. Esther Mollo fonde le Théâtre Diagonale dont elle assure la direction artistique et les mises en scène. Désireuse d'interroger les questions relatives au pouvoir, aux abus de pouvoir et aux résistances qu'ils engendrent, elle monte un « Ubu » d'après Alfred Jarry. Elle a présenté récemment au Théâtre du Nord (dans le cadre du « Théâtre d'une heure », « Terreur Torero », une adaptation libre, par Ricardo Montserrat, du roman « Tengo miedo Torero », de Pedro Lemebel. L'écriture et cinéaste chilien aborde, sur un mode très singulier, la résistance à la dictature de Pinochet. La mise en voix et en espace présentée par Esther Mollo est prometteuse, avec notamment une magnifique composition du comédien Henri Botte. On espère voir sur scène prochainement la pièce dans sa version définitive.

En attendant, vous avez tout loisir d'assister à la représentation, à la Maison Folie Beaulieu de Lomme, ce vendredi 18 mars, de « Chickens Forever », (voir ci-contre) une épopée tragico-comique avec cinq interprètes, mi-hommes, mi-poulets d'élevage, en quête de liberté et brusquement confrontés à celle-ci. L'auteur, Bruno Gambarotta, sera présent.

PK

Un « Chickens Forever » tout frais

● Face à la difficulté de se procurer de quoi manger, certains poulets regrettent l'élevage. Un petit groupe de révolutionnaires prend le maquis pour fonder « Le Poulet Nouveau » et donne naissance au mouvement « Servir le Poulet ». D'autres veulent préserver la pureté de leur lignée en fondant « La Pollanie Libérée »... Quelques individualistes profitent du désordre pour s'enrichir. Lorsque ce sera découvert, ils diront qu'il s'agit d'une erreur.

Esther Mollo et Théâtre Diagonale vous proposent ce vendredi 18 mars les deux premières représentations de « Chickens Forever », une création 2011, d'après le roman de Bruno Gambarotta. A 14h30 puis 20h30 à Beaulieu, Maison Folie de Lomme. La seconde représentation sera suivie d'une rencontre avec l'auteur.

• Réservations 03.20.22.93.66.
Autres dates : jeudi 24 mars, à 10h et 14h30, à la Comédie de L'Aa, Saint-Omer 03.21.38.55.24.
Web : www.theatredigonale.com